II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

NÕUKOGU OTSUS,

17. märts 2014,

ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning nende liikmesriikide ning teiselt poolt Ukraina vahelise assotsieerimislepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta selle preambuli, artikli 1 ning I, II ja VII jaotise osas

(2014/295/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 31 lõiget 1 ja artiklit 37 koostoimes Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõikega 5 ja lõike 8 teise lõiguga,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 217 koostoimes artikli 218 lõikega 5 ja lõike 8 teise lõiguga,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) 22. jaanuaril 2007 volitas nõukogu komisjoni alustama Ukrainaga läbirääkimisi uue lepingu sõlmimise üle liidu ja Ukraina vahel, et asendada partnerlus- ja koostööleping ([1]).

(2) Võttes arvesse lepinguosaliste tihedaid ajaloolisi sidemeid ja üha süvenevaid suhteid ning nende soovi oma suhteid ambitsioonikal ja innovatiivsel viisil veelgi tugevdada ja laiendada, viidi läbirääkimised ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning nende liikmesriikide ning teiselt poolt Ukraina vahelise assotsieerimislepingu (edaspidi „leping") üle edukalt lõpule, parafeerides lepingu 2012. aastal.

(3) Lepingule tuleks liidu nimel alla kirjutada ning käesolevale otsusele lisatud lõppakt tuleks heaks kiita. Lepingut tuleks osaliselt ajutiselt kohaldada kooskõlas selle artikliga 486, mis näeb ette lepingu ajutise kohaldamise enne selle jõustumist, kuni lepingu sõlmimiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni.

(4) Lepingu osade ajutine kohaldamine ei piira aluslepingutekohast pädevuste jaotust liidu ja selle liikmesriikide vahel.

(5) Lepingut ei tuleks tõlgendada viisil, mis võimaldaks sellest tulenevatele õigustele või kohustustele otseselt tugineda liidu või liikmesriikide kohtutes.

([1]) Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning Ukraina vaheline partnerlus- ja koostööleping (EÜT L 49, 19.2.1998, lk 3).

(6) Võttes arvesse poliitilisi arenguid ning selleks, et rakendada Euroopa Ülemkogu 6. märtsi 2014. aasta kohtumise otsuseid, on ette nähtud, et lepingu allkirjastamine sõltub selle lõppaktist,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Käesolevaga antakse luba allkirjastada liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning nende liikmesriikide ning teiselt poolt Ukraina vaheline assotsieerimisleping (edaspidi „leping") selle preambuli, artikli 1 ning I, II ja VII jaotise osas, eeldusel et nimetatud leping sõlmitakse ja kooskõlas lõppaktiga.

2. Lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Käesolevale otsusele lisatud lõppakt kiidetakse liidu nimel heaks.

Artikkel 3

Nõukogu eesistujal on käesolevaga õigus määrata isik(ud), kes on volitatud lepingule ja lõppaktile liidu nimel alla kirjutama.

Artikkel 4

Kuni lepingu jõustumiseni ja kooskõlas selle artikliga 486, sõltuvalt selles ettenähtud teadetest, kohaldatakse liidu ja Ukraina vahel lepingu järgmisi osi ajutiselt, [1] kuid ainult ulatuses, milles need käsitlevad liidu pädevusse kuuluvaid küsimusi, sealhulgas küsimusi, mis kuuluvad liidu pädevusse seoses ühise välis- ja julgeolekupoliitika määratlemise ja rakendamisega:

— I jaotis;

— II jaotise artiklid 4, 5 ja 6;

— VII jaotis, välja arvatud artikli 479 lõige 1, selles ulatuses, milles nimetatud jaotise sätted on piiratud eesmärgiga tagada lepingu ajutine kohaldamine kooskõlas käesoleva artikliga;

Artikkel 5

Käesolevat lepingut ei tõlgendata viisil, mis võimaldaks sellest tulenevatele õigustele või kohustustele otseselt tugineda liidu või liikmesriikide kohtutes.

Artikkel 6

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Brüssel, 17. märts 2014

Nõukogu nimel
eesistuja
C. ASHTON

[1] Nõukogu peasekretariaat avaldab *Euroopa Liidu Teatajas* kuupäeva, millest lepingut hakatakse ajutiselt kohaldama.